

# NOTAS SOBRE EL LIBRO DE NAHUM



Por  
**Philip C. Strong**

Iglesia de Cristo Southside en Jacksonville, TX

*Versión al Español  
Jaime Hernández Castillo  
Querétaro, Mex. Febrero del 2010*

# Lección #9a

## Nahum: “Consolación”

*Por Philip C. Strong*

*Iglesia de Cristo Southside en Jacksonville, TX.*

### I. Escritor y Fecha

#### Escritor

Como el título sugiere, “Nahúm” significa *Consolación* o *Consolador*. Si esto estuviera intentando ser simbólico de su rol hacia Judá, como algunos sugieren, es sujeto a debate. Dado que el enfoque principal del libro es la destrucción de Nínive, es difícil ver cómo es que traería mucho *consuelo* a Judá. Quizás Judá siendo advertido que los poderosos asirios no los destruirían a ellos, como ya lo habían hecho con Israel, podría verse con un consuelo. Pero dado que otros profetas, como Sofonías, habían dejado lo suficientemente claro que Judá sería destruida (por los babilónicos), esto parece quedarse corto en llevar cualquier *consolación* real.

Si bien “Nahúm” es nombrado como el único al que se le dio esta visión respecto a Nínive, nada se sabe más de él. El versículo de inicio identifica a Nahúm como siendo de “*Elcos*” [NT. Las versiones hispanas dicen “*Elcosita*” ó “*elcese*” o “*de Elcos*, las versiones inglesas lo ponen como gentilicio, pero en las hispanas aparece o bien como gentilicio o como adjetivo”—sin embargo, esto no da datos certeros del profeta, por lo tanto, nadie está verdaderamente seguro de lo que significa. Varias sugerencias se han hecho, tales como:

► *Elcos*, un pequeño asentamiento a unos 40 kilómetros al norte de Nínive—esto parece improbable dado la primera mención histórica de este lugar aparece en el siglo 17 d.C.

► *Capernaúm*, dado que el nombre significa “el pueblo, villa, aldea o lugar de Nahúm”—sin embargo, esto parece exagerado dado que este pueblo estaba en Israel, no en Judá. Antes del trabajo de Nahúm, los asirios ya habían tomado a Israel. Quizás el profeta podría haber nacido ahí y luego haberse mudado al sur de Judá, pero no hay evidencia para apoyar tal suposición.

► *El-Kauzeh* más allá del Jordán también es sugerida—pero nuevamente, no hay fundamento real para tal suposición.

Todo lo que puede decirse verdaderamente sobre Nahúm, con toda seguridad, es exactamente lo que dice el **versículo 1**—que Nahúm era de *Elcos* o que se le identificaba como el *Elcosita*. Nadie sabe nada más que esto. Lo importante respecto a Nahúm no tiene que ver con su linaje o procedencia. Todo lo que necesitamos saber es que Dios le mostró una visión acerca de Nínive y él lo escribió por la revelación del Espíritu.

## Fecha

La fecha en que se escribió el libro puede identificarse con más claridad por la evidencia interna. En **3:8-10**, Nahúm menciona la caída de *No-Amón*, la cual fue la ciudad egipcia de Tebas. Esto ocurrió en el **663 a.C.** a manos de *Asurbanipal*, rey de Asiria. De modo que podemos saber que el libro fue escrito probablemente después de esta fecha. De la misma manera, en el **2:8-10** predice la caída de Nínive, la cual se efectuó en el **612 a.C.** por parte de las fuerzas combinadas de los medos y de los caldeos (babilónicos). Obviamente, estas dos fechas implican que el libro fue escrito en algún momento entre el **663** y el **612 a.C.** La mayoría de los eruditos ponen la fecha hacia el final de este periodo, alrededor del **630 al 612 a.C.**

## **II. Antecedentes**

Dado que Nahúm trata casi exclusivamente con Nínive, la capital de Asiria, hay poco valor en la descripción de las condiciones políticas, morales y religiosas de Judá durante el periodo—ver las lecciones previas sobre Sofonías para esa información. En cambio, se dará una breve historia de los reyes asirios y los eventos que llevan al cumplimiento de la profecía de Nahúm respecto a la destrucción de Nínive. Aunque Asiria había sido una nación por mucho tiempo (de vez en cuando dominante), comenzaremos nuestro trazo de su historia desde el tiempo de sus esfuerzos por extenderse hacia el oeste y el empuje hacia la dominación mundial en el siglo octavo a.C.

► **Tiglat-Pileser III, 745-727 a.C.** Este fue el primer rey asirio en hacer un esfuerzo coordinado para *gobernar el mundo*. Menahem, rey de Israel, le dio la enorme suma de “*Mil talentos de plata, para que le*

*ayudara a confirmarse en el reino*” [NT. Aprox. 6,606,000 dls.], compárese 2 Reyes 15:19-20. Pero finalmente, Pileser se movió hacia el oeste al Reino del Norte de Israel y llevó cautivos a Asiria, colocándolos en el Norte de Nínive, ver 2 Reyes 15:29-31 y 1 Crónicas 5:18-26. Aunque hay aquellos que están en desacuerdo, “Pul” (o *Pulu*) parece ser el nombre babilónico dado a Tiglat-pileser después de que él los derrotó. Aquellos que están en desacuerdo con esta valoración piensan que las diferencias bíblicas a “Pul” son a un rey totalmente diferente.

► **Salmanasar V, 727-722 a.C.** Salmanasar llevó la expansión hacia oeste más hacia Israel. Oseas era entonces el rey de Israel que decidió que el cambio en el poder de Asiria presentaba una buena época para librarse de la carga pesada del tributo que se había estado pagando a Tiglat-pileser, tanto que Oseas hizo un pacto con el rey de Egipto en contra de Asiria. El problema con esto fue doble: (1) la propia maldad de Israel los había llevado a confiar en las alianzas extranjeras más que en Dios, compárese Isaías 7:17-20; y (2) Egipto era tan débil en ese tiempo que no ayudarían a nadie que fuera en contra de la poderosa Asiria. De esta manera, el plan fracasó y Salmanasar empezó la sitiada final contra Samaria (la capital de Israel) en el 725 a.C. Pero él murió en el 722 a.C. antes de tomarla por completo, 2 Reyes 17:3-6. A propósito, 2 Reyes 17:7-17 registra una gran sinopsis de los motivos de Dios para escoger a Asiria y utilizarla para castigar y destruir a su pueblo Israel.

► **Sargón II, 722-705 a.C.** Sargón II fue el rey asirio que llegó al poder cuando Salmanasar V murió. Sargón completó el trabajo que su predecesor había empezado

con el sitio de Samaria. Aunque el texto bíblico no registra su nombre como el que culminó el sitio, note que aunque Salmanasar se menciona en 2 Reyes 17:3, las referencias que siguen son solamente a “el rey de Asiria”, compárese 2 Reyes 17:6ss; ver también 2 Reyes 18:9-12. Sargón fue asesinado en el 705 a.C.

► **Senaquerib, 705-681 a.C.**

Senaquerib es el siguiente rey de Asiria que se menciona, 2 Reyes 18:13ss. Él “*subió contra todas las ciudades fortificadas de Judá y las tomó*” En este punto Ezequías, rey de Judá, saqueó el oro y la plata del Templo para pagar el tributo a Senaquerib y para que lo dejara en paz. Al final de todos modos, Senaquerib vino contra Ezequías y Jerusalén. Senaquerib presumió, se jactó, se vanaglorió en sus propios monumentos de del sitio, decía que él había encerrado a Ezequías en Jerusalén “como a un pájaro en una jaula.” El relato bíblico se encuentra en 2 Reyes 18:13-37. Pero Ezequías, con la ayuda y el consejo de Isaías, oró a Dios por la liberación, 2 Reyes 19:1-19. Dios escuchó el ruego de Ezequías y dio muerte a 185,000 valientes guerreros asirios a lo largo de la noche. El siguiente día, Senaquerib se levantó y regresó a Nínive donde más tarde fue asesinado mientras adoraba en el templo de su Dios, 2 Reyes 19:36-37.

► **Esar-Hadón, 681-668 a.C.** Él fue el hijo de Senaquerib quien se convirtió en rey después de que su padre fuera asesinado.

► **Asurbanipal, 668-625 a.C.** De acuerdo a los registros, Asurbanipal fue especialmente un rey cruel. Él fue el rey que conquistó en realidad No-Amón (la ciudad egipcia de Tebas) en el 663 a.C. se hace referencia en Nahúm 3:8-10. Se dice

que las tremendas posesiones eran llevadas a Asiria como resultado de sus conquistas.

► **Assur-etil-ilani (625-620 a.C.**  
(Información no disponible)

► **Sin-shar-ishkun (Asarhaddón II, Akkadian), 620-612 a.C.** La importancia de este rey en particular es que fue el último vestigio del poder asirio. Cuando los medos y los caldeos (conocidos posteriormente como los babilonios) sitiaron Nínive, la capital de Asiria. Asarhaddón II juntó a sus mujeres y niños y la riqueza en el palacio y los quemó, Él murió en el fuego y con él, la última esperanza asiria de dominar el mundo. Nínive finalmente se colapsó en el 612 a.C.

Aunque Asiria sobrevivió como una nación por unos años más obviamente la oleada regresó de Babilonia. Ashur-uballit fue el último—él desapareció del registro histórico en algún tiempo en el 609 a.C.—el mismo año el Faraón egipcio Neco intentó moverse a través de Judá para ayudar a Asiria. El rey de Judá, Josías, quien fue herido mortalmente en la batalla, resistió a Neco. Fue entonces en la primavera del 605 a.C. que las fuerzas combinadas de Asiria y Egipto fueron derrotadas en Carquemis por Nabucodonosor, el general babilónico. Esto llevó al Imperio Asirio a su completo final.

Lo anterior ha sido una breve, muy breve reseña *histórica* de los últimos años del Imperio Asirio. Pero el registro de Nahúm es la profecía bíblica de su desaparición. ¿Por qué es esto tan significativo? Un par de motivos:

(1) En el tiempo que Nahúm escribe, Asiria es aun el imperio mundial. Su

ascenso al poder había sido el trabajo de Jehová.

(2) Asiria había sido por mucho tiempo el enemigo y el antagonista del pueblo de Dios. Habían derrotado y destruido a Israel. Esto estaba de acuerdo al plan de Dios como el castigo por sus pecados. (vea nuevamente 2 Reyes 17:7-17)

(3) Pero, ahora Asiria debe pagar por sus pecados y crueldad. Sólo porque Asiria había sido llevada al poder y utilizada por Dios para castigar a su propio pueblo, ¡no significa que escaparían de la retribución de su propios pecados!

### **III. Un breve bosquejo de Nahúm**

(Condensado de *Los profetas menores* por Hailey; pp. 251-252)

#### **I. La condenación de Nínive por decreto de Jehová, cap. 1**

**A.** La bondad y la severidad de Jehová, vv. 2-8.

**B.** La completa derrota de Nínive, vv. 9-15.

#### **II. El sitio y la destrucción de Nínive por decreto de Jehová, cap. 2**

**A.** El ataque contra Nínive: la muerte de la ciudad, vv. 1-7

**B.** La huida de la gente y el saqueo de la ciudad, vv. 8-13

#### **III. Los pecados de Nínive y su perdición inevitable, cap. 3**

**A.** El destino de Nínive es traído sobre ella por sus propios crímenes, (vv. 1-7).

**B.** El destino de No-Amón ha de ser el de Nínive, vv. 8-11.

**C.** La incapacidad de los recursos de Nínive para salvar la ciudad, vv. 12-19.

# Lección #9b

## Nahum: 1:1-15

### *El decreto de Jehová: La muerte Nínive*

*Por Philip C. Strong*

*Iglesia de Cristo Southside en Jacksonville, TX.*

Entrando a nuestro estudio del libro de Nahum, entendemos que su enfoque primario es el *decreto de la muerte* de Nínive. Diciendo esto, debe tenerse cuidado aun con los primeros versículos de que no se vean erróneamente a Dios como “ajustando cuentas” con Nínive a través de su *venganza, ira, enojo y poder*. Aunque estos primeros versículos del libro dejan claro que realmente Dios, aun es “Dios,” que posee todos esos atributos, y que esas cualidades están siendo enfocadas sobre Nínive, no indica que los versículos son incluidos para mostrar que Dios tiene “mal humor” y que es la causa del destino inminente de Nínive. Tal idea parece asumir que las cualidades descritas son los atributos *malvados* de Dios—pero que nosotros, como su creación, no solo tenemos el derecho de señalar sus “imperfecciones.” Mientras que es verdad que no tenemos la capacidad para entender todos sus caminos (compárese Isaías 55:8-9), y es verdad que ciertamente no tenemos el *derecho de cuestionar* ninguna de ellas (compárese Romanos 9:14-21), ninguno de estos hechos lleva al tema real aquí con estos primeros versículos del oráculo de Nahum sobre Nínive. Dios **no** tiene fallas o características *pecaminosas* de otra manera. Él no sería “Dios” en absoluto. El concepto de que Él expresa *enojo, ira o venganza* hacia el hombre que anda en caminos pecaminosos, pero que nosotros no tenemos el derecho a señalar sus defectos

no es solamente blasfemo, sino que ¡pierde la idea de los versículos completamente! El *enojo, ira y venganza* de Jehová **no** son cualidades *malvadas*. Es verdad que ellas pueden ser malas en la forma que los humanos típicamente las aplican y las utilizan. Pero, aquellas mismas cualidades dejan de ser malas cuando Dios las aplica y las utiliza. Esto no es una proposición de “está bien para mí, pero mal para ti.” Las actitudes y actividades de *venganza, ira y enojo* no se convierten en justas dependiendo quién las ejerza, **sino está en función de cómo son ejercidas**. Obviamente desde este contexto, Jehová ejerce las armas de su guerra contra Nínive en la forma correcta.

#### **I. La Naturaleza de Dios: Su *rectitud* y *justicia* demanda la muerte de Nínive, vv. 1-8**

El “*oráculo*” (o “*carga*” como algunas traducciones lo ponen) es el mensaje de Jehová a través de Nahum para Nínive, la capital de Asiria. La palabra traducida como *carga/oráculo* literalmente se refiere a una carga pesada que debe levantarse. De ahí, que esto significa dar el mensaje de Dios delante de su audiencia prevista. En este caso, la carga de Nahum es un pronunciamiento especialmente “pesado” de expresar por la completa destrucción de Nínive. (Ver la lección introductoria previa para comentario sobre “*Elcosita*.”)

Empezando en el v.2 y hasta el 8, el profeta empieza su mensaje con varias declaraciones que parecen caracterizar la naturaleza de Jehová, menos con respecto a su disposición actual hacia Nínive. Como se señaló arriba, las características que Nahum atribuye a Dios (o mejor dicho, que Dios se atribuye Él mismo a través de Nahum), parecen ser de un ser *malos*. Sin embargo, un examen cuidadoso tanto del contexto del pasaje como del contexto histórico de la pecaminosidad de Nínive (por extensión de Asiria) revela lo contrario. Por ejemplo, note las características, actitudes y actividades que son atribuidas a Dios.

>**Celoso**—Mientras el celo seguramente puede ser pecaminoso, compárese 1 Corintios 3:3; Gálatas 5:20; Santiago 3:14-16, aquí no lo es con Dios. Haga esta pregunta: “¿Por qué es Dios celoso?” Seguramente no se refiere al encaprichamiento de amor inmaduro, ni a los desaires imaginados de parte de alguien a quien usted ama. El celo de Dios es en cambio, el deseo legítimo de la lealtad explícita de su amado pueblo. Su pueblo siempre debe ser fiel a su Dios y Él no tolerará al que vaya en contra de su amor y cariño. Esto no es egolatría; está fundamentado en la rectitud. Dios no puede consentir el *adulterio espiritual*, ya que esto no es más recto que el *adulterio físico*.

>**Venganza**—Nuevamente, la venganza (humana) está mal, Compárese Romanos 12:17-21. Pero la venganza *humana* ¡no es la *venganza divina*! La venganza humana está motivada por el deseo del ajuste de cuentas, o el triunfo, a través de la venganza. La venganza de Dios está sobre la *justicia*, no por desquitarse. La

venganza de Dios requiere el castigo de las personas malvadas por eso es “justo,” compárese 2 Tesalonicenses 1:6-8. Esto nuevamente se dirige a la esencia de lo que es Dios: *justo, recto, fiel, amoroso*.

>**Ira**—“La ira” es una de las cosas que se le dice al cristiano en el Nuevo Testamento que “deje a un lado” o que se “quite,” compárese Efesios 4:31; Colosenses 3:8. Así nuevamente, ¿Está mal la ira para nosotros pero esta “bien” para Dios? La respuesta es “si” porque la ira de Dios no es como la ira del hombre. La ira del hombre es el producto de un enojo que se salió de control, compárese Santiago 1:20; Efesios 4:26; Mateo 5:22. La ira de Dios es el producto no de un carácter violento y pecaminoso, sino de una continua rebeldía, negación a arrepentirse y desobediencia a su voluntad, compárese Hebreos 3:10ss. Hay un mundo de diferencia entre la indignación y la *indignación justa*. ¡Así también con la ira!

Jehová tiene y manifestará estas características hacia Nínive no debido a la *impiedad* de Dios, ¡sino a la impiedad de ellos! Nosotros los *mortales* típicamente utilizamos estas características a causa de nuestra propia impiedad, no de nadie más. Este punto más adelante se ilustra en el v.3. En la primera parte del versículo, la *paciencia* de Dios se demuestra. Todas las características previas de *celo, venganza e ira* son contrastadas con la *lentitud* para enojarse de Dios. No se desencadena de manera abrupta ante una explosión de pecaminosidad como a menudo es el caso con el hombre. En lugar de eso, Dios es *lento para la ira*—a menudo durante  *años, décadas o aun siglos* de infidelidad de su creación antes de ejecutar la justicia. Pero, como en la última parte del v. 3 lo indica, la

justicia será eventualmente ejecutada por el gran *poder de Dios*. La *lentitud* o *paciencia* de la ira de Dios nunca debería confundirse con una buena voluntad de suspensión de justicia o disculpar al injusto que se aparta del arrepentimiento, compárese 2 Pedro 3:8-9. Tal cosa sería contraria a la esencia de Dios tanto como lo serían las formas previas pecaminosas de *celo*, *venganza* e *ira*. Este Dios no puede y no podrá hacerlo y ¡seguir aun siendo Dios! Ni fallará en recompensar al justo o castigar al que se niega a arrepentirse, Romanos 2:2. Su retraso es desgraciadamente tomado como debilidad o aun como inexistencia (tanto antes como ahora), pero seguramente no debería ser considerado así, Habacuc 2:3; Éxodo 34:6-7. La garantía del castigo para el impío es una realidad para todos como lo indican los otros pasajes, ¡pero tiene una aplicación especial para Nínive en Nahum!

En los vv. 3b-6, el poder del Dios *celoso*, *vengador* y *lleno de ira* se compara a varias fuerzas naturales destructivas. Mantenga en mente a la audiencia de este mensaje. Nínive era la capital de la más poderosa y violenta nación del mundo en esa época. No temían a ningún ejército de hombre y no tenían un verdadero entendimiento de Jehová. Pero las fuerzas de la naturaleza si las entendían, o bien por experiencia directa o por conocimiento histórico indirecto. De esta manera, Jehová compara su poder a:

—*Tempestad y torbellino, v. 3b*.  
¿Hay algún poder *natural* sobre la tierra más imponentemente destructivo que el tornado y el huracán?

—*Las nubes son el polvo de sus pies, v. 3b*. Los voluminosos almacenes de agua que pueden inundar la tierra son el *polvo*-

*nubes* de los pies de Dios cuando así su poder se manifiesta.

>*Él amenaza al mar y lo hace secar, v. 4a*. Seguramente esto es una referencia al paso del antiguo Israel por el Mar Rojo sobre tierra seca cuando huían del ejército del Faraón egipcio. El poder de Dios puede partir el mar y secar la tierra ¡Es poder en verdad!

>*Angosta todos los ríos, v. 4b*. Como previamente lo había hecho en el Mar Rojo, Jehová también partió el Río Jordán (en la fase de crecida o desbordamiento) para que Israel entrara a Caanán. Mientras que este versículo seguramente trae aquel acontecimiento a la memoria, también trajo el desánimo de los cananitas que habían dependido de que el Jordán los protegiera (compárese Josué 3-4), por lo visto más que un simple evento se está previendo. El versículo dice “*todos los ríos*.” Esto parece ser indicativo de una sequía causada por Jehová en vez del sólo cruce del Jordán por Israel. En apoyo de este punto de vista, note los ejemplos que siguen en el texto:

>*Basán y Carmelo fueron destruídos, v. 4c*. Mientras que Basán (al este del Mar de Galilea y al norte de Río Yarmuk) no obtenía más lluvia de lo que obtenían las áreas circundantes, su tierra era fértil y de esta manera producía ricas tierras de pastura.

Carmelo o Monte Carmelo, era la montaña más densamente arbolada que sobresalía en el Mar Mediterráneo.

>*La flor del Líbano fue destruída, v. 4d*. Líbano estaba situado al norte de Galilea y al oeste del Jordán. De la misma manera era conocido por su fertilidad con respecto a sus majestuosos cedros.



El punto de estas tres ilustraciones es que Dios es lo suficientemente poderoso para destruir y hacer morir aun las áreas más fértiles y productivas. Así también Dios puede hacer una sequía del poder fértil de la capital Asiria, ¡Nínive!

> *Los montes tiemblan delante de Él, v.5a.* Los pueblos antiguos consideraban a las montañas como los pilares de la tierra y símbolos de fortaleza y resistencia. Si Dios puede hacer temblar los mismos fundamentos de la tierra, entonces Él es poderoso en verdad—aún a los ojos del pagano. Seguramente Él que hizo las montañas de la nada ¡también puede hacerlas temblar y agitarlas!

> *Los collados se derriten, v. 5b.* Si los asirios tenían o no algún conocimiento de volcanes y su *poder destructor*, no sé. Pero esto parece nuevamente ser el ejemplo que Jehová está usando aquí para ilustrar. El poder de *disolver los collados* es ciertamente suficiente para destruir aun a los poderosos asirios.

> *El mundo y sus habitantes se conmueven, v. 5c.* El cuadro pintado aquí recuerda el movimiento de las placas tectónicas de la tierra que hacen que tierra se abra y agriete y que una superficie sea forzada hacia arriba encima de otra. Esta clase de *agitación* es otra vez el representativo del *poder* de Jehová.

¿Cuál es el punto de todas estas imágenes? Si la tierra y todo lo que contiene están bajo el control directo de un poder infinito capaz de tal destrucción y caos, el v.6 pregunta “¿Quién puede permanecer delante de la indignación de Dios? ¿Quién puede soportar el fuego de su ira?” La respuesta es simple: nadie—aun los

aparentemente invencibles asirios. Como la lava *fundida* que ninguna fuerza humana puede resistir, la ira e indignación de Dios fluirán y consumirán a Nínive.

Lo siguiente el último versículo de esta sección, v.7, parece marcar un cambio en el contexto. Los versículos previos a estos han esbozado y descrito la *actitud* de Dios, vv. 2-3a: *El poder*, vv. 3b-4, y el *grado de su poder*, vv.5-6, luego el v.7 llama la atención a *otra faceta* de Dios—Su *bondad* y el *refugio* que Él provee para aquellos que el reconoce como suyos. ¿Por qué aparece aquí un cambio tan inmediato y fuerte de los versículos previos a este? Este versículo es crucial y para nuestro entendimiento es vital a fin de una comprensión apropiada de las primeras declaraciones. El versículo 7 muestra el *carácter* y la *esencia de Dios*. Mientras su *actitud actual* hacia Asiria es de *vengador y lleno de ira*, ¡Dios no es así!

La *bondad* del Señor y su fortaleza para proteger a aquellos que confían en Él aun en el umbral de un tremendo problema, manifiesta la esencia de Dios mucho más que las actitudes y acciones demostradas hacia los asirios. Sin embargo, la bondad de Dios también muestra por qué su ira, venganza, enojo y celo son diferentes de las manifestaciones mortales de las mismas actitudes/actividades. La ira, enojo, celo y la venganza de Dios emanan de su *bondad*. ¿Cómo es eso? Ellas son producto de su rectitud, justicia e imparcialidad, compárese 2 Tesalonicenses 1:5-6ss. Puesto de diferente manera, ¿esto violaría la rectitud, justicia e imparcialidad de Dios al no castigar la maldad extrema de los asirios con ira, venganza, enojo y celo! Como Dios, Él no podría permitir tal desobediencia a su voluntad quedar impune y todavía ser digno de ser “Dios” (y ser llamado Dios), ¡compárese Éxodo 34:7! A causa de esto, el

v.8 concluye la sección con una predicción del futuro de Nínive: “*Más con inundación impetuosa consumirá a sus adversarios y tinieblas perseguirán a sus enemigos.*”

## II. La completa destrucción de Nínive, vv.9-15

El verso de inicio de esta última parte del capítulo, el **v.9**, es un poco difícil debido a su ambigüedad. ¿A quién se refiere? ¿Es Asiria o Judá? Los comentaristas toman a uno o a otro o a ambos como respuesta. Parece tener más sentido el reconocer que aunque la primera parte del versículo está dirigido a Asiria, la última parte de la oración, “*No tomará venganza dos veces de sus enemigos*” está dirigido a Judá. A Asiria se le está diciendo que no importa que planes maquinen, Jehová no obstante hará una “*consumación*” de sus planes como nación. Asiria había ido contra Jerusalén previamente, pero habían sido repelidos por el Señor en respuesta a las oraciones de Isaías y Ezequías para que los librara, compárese Isaías 37:36-38. Jehová aquí parece decir a Judá que aunque Asiria los sitió una vez, ¡no podría hacerlo nuevamente!

El **versículo 10** describe la altivez y el orgullo de los asirios con un par de figuras retóricas. Ellos son “*como espinos entretejidos*” en que se consideran impenetrables, inexpugnables. De la misma manera, la frase “*y estén empapados en su embriaguez*” parece referirse a la intoxicación de la nación con sus propios poderes y capacidades. A pesar de estas percepciones excesivamente orgullosas que Asiria tenía de ella misma, el Señor los consumiría como una hojarasca seca.

Precisamente quien está siendo descrito en el **v.11** es incierto. De este

versículo, tres cosas pueden ser identificarse de él:

- 1) *De ti salió*—presumiblemente, Asiria
- 2) *Él tramó mal contra Jehová*
- 3) Adicionalmente es descrito como un *consejero perverso*.

La última *persona* que había sido una amenaza para Judá por parte de Asiria fue Senaquerib en el 702-701 a.C. cuando sitió Jerusalén. Si había existido una amenaza más reciente de Asiria hacia Judá de un hombre en particular aparte de Senaquerib, ni el registro bíblico ni el histórico lo provee. De esta manera, o bien el versículo está hablando específicamente de Senaquerib o de la actitud y espíritu de los asirios en general, como estando en contra del Señor.

A pesar que el *consejo perverso* dado a Asiria respecto a su fortaleza y poder, en el **v.12a** Jehová dice que serán “*cortados y desaparecerán.*” La última parte del versículo lleva su atención hacia Judá en garantizar la protección contra los Asirios. Dios en verdad había “*afligido*” a Judá a través de Asiria, sin embargo no lo haría nuevamente. Además se da ánimo en el **v.13** con respecto al “*yugo*” de Asiria siendo rota del cuello de Judá.

En verdad, Dios había usado a Asiria para destruir a Israel y castigar a Judá, compárese Isaías 10:5-21. Pero estos versículos prometen que los asirios nunca tendrían nuevamente a Judá en la esclavitud del temor y la persecución.

Las promesas y garantías hechas a Judá en los versículos previos llevan a la proclamación del juicio contra Asiria en el **v.14**. A pesar de la percepción de ellos como una fortaleza impenetrable que no podría ser detenida o atacada, Jehová dice, “*que no quede ni memoria de tu nombre.*” Ellos

de hecho, estaban lejos de ser invencibles. En una de las declaraciones más asombrosas del poder de Dios y la garantía de su desaparición de sus enemigos, Él dice, *“allí pondré tu sepulcro.”* ¡Que fatídica declaración! Decirle a la nación más poderosa del mundo que su tumba está siendo preparada ¡es una declaración de supremacía y omnipotencia! ¿Y cuál es la causa para la osadía con la cual se hizo la declaración? *“Porque fuiste vil.”* La arrogancia malvada de Asiria los había

llevado a su fin.

El profeta parece tener ganas de anunciar la caída de Nínive en el v.15 y subsecuentemente la destrucción de Asiria. La paz sería anunciada, las fiestas celebradas y los votos de fidelidad al Señor darían como resultado la destrucción de parte de Dios del *“malvado”* el que *“perezó del todo.”*

Quizás esta es la *“consolación”* de la cual el nombre de Nahum se refiere.

# Lección #9c

## Nahum: 2:1-13

### *Los preparativos y la destrucción de Nínive*

*Por Philip C. Strong*

*Iglesia de Cristo Southside en Jacksonville, TX.*

Así como el capítulo anterior, el capítulo dos se puede dividir fácilmente en dos secciones. La primera, comprende de los versículos del 1-7, el profeta habla de la destrucción de Nínive como ya consumada, aunque todavía debía ocurrir. Él nos muestra lo apurado de las preparaciones hechas para la batalla no obstante la falta total de esperanza de presentar cualquier resistencia, compárese vv. 1-4 y vv. 5-6. Luego en el v.7 la ciudad invadida se representa como una reina conquistada, *desnudada, llevada*, al tiempo que sus criadas son llevadas *afligidas y gimiendo*.

En la segunda sección del capítulo, vv. 8-13, el profeta describe la huida de los habitantes cuando la ciudad es tomada y saqueada. El final completo de Nínive se muestra a través de la fuerza y el poder del Señor.

#### **I. Los preparativos para defender Nínive, vv.1-7.**

Exactamente a quien se refiere la frase *"Subió destruidor contra ti"* (RV60), no se especifica en el texto, v.1. En la ausencia de información bíblica o histórica, la identificación clara del individuo, es difícil en verdad, si es que se refiere a un hombre. Sin embargo, tanto la historia y otras escrituras dan pistas en cuanto su identidad. Aunque algunos eruditos han asociado la descripción con las fuerzas combinadas de Ciáxares, el meda (Rey de Media), y Nabopolasar, el Rey de

Babilonia, la mayoría de los eruditos apoyan que identifica a un hombre diciendo que es Nabucodonosor. En realidad, probablemente ambos estén en lo correcto. Ciáxares y Nabopolasar eran fuerzas detrás de Nabucodonosor, el general Babilónico que lideró la pelea. La alianza de estas dos naciones había sido sellada con el matrimonio de Amitis, la hija de Ciáxares y Nabucodonosor, Hijo de Nabopolasar. A propósito, Nabucodonosor construyó los célebres "Jardines Colgantes de Babilonia" como un presente a Amitis para consolarla de su añoranza por las montañas de Media. Todo esto es probablemente "una camino de mucha información" para este estudio. Sin embargo, la Escritura parece confirmar que la referencia es para Nabucodonosor el general Babilónico o Nabopolasar, su padre el rey de Babilonia, porque tanto Jeremías 50:23 y 51:20 usan un lenguaje similar al v.1 para describir a los Babilonios.

Pero hay más en el v.1 que la identidad del destruidor. Considere cuidadosamente el resto del versículo. Si la certeza de la destrucción de Nínive es completa, ¿Por qué entonces el profeta los anima en el v.1 a *"guarda la fortaleza, vigila el camino, cíñete los lomos, refuerza mucho tu poder"*? (A propósito, asegúrese de ver las notas al margen de la NASV sobre el v.1 respecto a otras traducciones literales de estas frases) ¿De qué serviría cualquiera de estos preparativos contra *la espada de*

*Jehová?* La respuesta correcta es “¡Absolutamente ninguna!” Así que ¿Cuál fue la causa de que Nínive era alentado a prepararse para la batalla si era un intento totalmente inútil? Quizás Jehová quiso que Nínive se preparara a fin de que más tarde no pudieran decir que su completa destrucción se debió a que fueron sorprendidos por el ataque. También recuerde que la actitud arrogante y presumida de los asirios con respecto a su poder se expresa en Isaías 10:12-19. Deberían respaldar su jactancia con hechos frente a la fuerza de Jehová. Esto es aun solamente una suposición dado que el texto no da una razón.

En el v.2, es importante darse cuenta que “Jacob” e “Israel” no se usan separadamente para representar a Judá e Israel, porque Israel ya había sido destruido. En cambio, recuerde que “Jacob” fue el nombre *natural* e Israel fue el nombre *espiritual* dado a la nación por Jehová. El versículo especifica que Jacob/Israel le sería devuelto el esplendor a pesar de la devastación que otras naciones habían traído a ellos. Mientras su relación con otras naciones había resultado en verdad en una devastación física y espiritual, la restauración aquí predicada debe ser espiritual dado que la nación física nunca disfrutó tal restablecimiento a su antigua gloria y esplendor.

El “*destruidor contra ti*” del v.1 está ahora más lejos de ser identificado como teniendo *escudos enrojecidos* y estando “*vestidos de grana,*” v.3. Esto parece también señalar hacia los Caldeos (Babilónicos) y Nabucodonosor dado que ellos evidentemente a menudo vestían de rojo en la batalla, compárese Ezequiel 23:14. La cuestión de la viveza del cuadro dado por Nahum parece ser que demanda el miedo en los asirios. Por mucho tiempo habían

atemorizado a sus enemigos con gran ferocidad y ahora era el turno de ellos para tener miedo. El armamento del ejército de Nabucodonosor se compara a los *relámpagos* y a *antorchas encendidas* al recorrer las calles de Nínive, v.4. Lo *imprevisto* y lo *brillante* del ataque son fácilmente evidentes en estos versículos.

En el v.5, “*se acordará de sus valientes,*” algunos piensan que aun se hace referencia de Nabucodonosor cuando este ataque. Pero más probablemente se refiera al rey de Nínive que en forma apurada hizo la preparación para contrarrestar ataque el cual ya había empezado. El resto del versículo parece apoyar esta explicación. ¿Por qué los asirios “*se atropellarán en su marcha*”? ¿O por qué “*se apresurarán a su muro*”? La “defensa” mencionada en el versículo, se identifica ligeramente con una cubierta que se usaba cuando se sitiaba una ciudad, parece referirse a algún tipo de *cubierta de la estructura* la cual era enrollada sobre la muralla en cuatro, o seis ruedas. Dentro, o bajo la cubierta de la estructura, los hombres eran así protegidos de las lanzas, flechas y piedras que venían de la parte de arriba de la muralla. Algunas de las defensas parecen haber sido artefactos con una cubierta sobre ellos para proteger a los operadores cuando ellos intentaban llegar a la muralla.

El versículo seis es tomado *literalmente* por algunos, y *figurativamente* por otros. Al menos un antiguo historiador, Diódoro Sículo, afirma que debido una fuerte lluvia ese año, los ríos Tigris y Khosr se desbordaron y destruyeron una parte de la muralla alrededor de Nínive, permitiendo así a los invasores acceder a la ciudad. Quizás una interpretación más confiable y probable es que por la ayuda de Jehová, los babilonios *inundarían* y *destruirían el palacio* de Nínive.

Independientemente de qué arma específica se utilizó, Dios hizo que Nínive fuera completamente *¡inundada de destrucción!*

En el v.7 la ciudad de Nínive tomada y diezmada se representa como una *reina cautiva, despojada* de su corona y de sus trajes reales, *llevada* lejos como un *cautivo con sus grilletas*. En esto, sus criadas que anteriormente cuidaban cada necesidad de ella ahora están *gimiendo, doliéndose, golpeándose el pecho* (LBLA).

## II. Nínive es saqueado mientras sus residentes escapan, vv. 8-13.

El versículo ocho dice que Nínive era desde *“tiempo antiguo como estanque de aguas.”* La pregunta obvia es *¿“Cómo era Nínive como un estanque de aguas”?* Lo que debe recordarse es esto: En las regiones áridas de esa parte del mundo, un estanque de agua, ya sea natural o hecho por el hombre, era un lugar de reunión para toda la vida. Tal era el centro de la vida. Ahora considere el resto del versículo para obtener el efecto completo, *“¡Pero ellos huyen!”* Lo que una vez fue un lugar al cual casi todos iban, ¡ahora Nínive se ha convertido en un lugar del cual todos *huyen!* Aunque dicen *“¡Deteneos, deteneos!”* Sólo escuchan, *“pero ninguno se vuelve”* (LBLA).

Debido a que los residentes están huyendo de Nínive en masa, el mandamiento llega en el v.9 a *“¡Saquead plata, saquead oro; no hay fin de las riquezas y suntuosidad de toda clase de efectos codiciables!”* Los asirios habían estado almacenando los botines de las naciones conquistadas durante años. Ahora sus tesoros eran el botín ilimitado para los babilonios. Y no hay nadie ni nada que se

interponga en el camino para que se los lleven.

De esta manera, Nínive es saqueado al punto que el v.10 registra, ella está *“¡vacía!”* Debido a la completa desolación, el corazón está *desfallecido*, las rodillas *tiemblan*, hay *angustia en todo el cuerpo*, y *¡todos los rostros de los ninivitas han palidecido!* (LBLA).

En los vv.11-12, la una vez orgullosa y feroz capital de los asirios se compara a una guarida de leones jóvenes y a un lugar donde el león *mataba y desgarraba* para *llenar su guarida con comida para su leona y cachorros*. Si no somos cuidadosos, el punto de estas comparaciones puede perderse. Note que el v.11 está en forma de pregunta. La pregunta es esta: *¿Dónde* está la guarida de los leones? Cuán completa fue la destrucción de Nínive que su localización no fue identificada con veracidad por los arqueólogos ¡hasta el final del siglo diecinueve! Por siglos, la localización de esta capital del mundo anteriormente feroz ¡fue desconocida! ¡He aquí el poder de Jehová!

Aunque la destrucción de Nínive se había presentado en este capítulo como ya estando ocurriendo, o al menos a punto de ocurrir, en el v.13 el profeta regresa al presente señalando que esas cosas están aun por ocurrir. La certeza de la destrucción de Nínive ha hecho que él lo muestre como ya habiendo ocurrido, pero de hecho, esto estaba aun en el futuro. Así, el v.13 regresa a las advertencias de Jehová, *“Encenderá y reduciré a humo tus carros y espada devorará tus leoncillos; y cortaré de la tierra tu robo y nunca más se oirá de tus mensajeros.”*

# Lección #9d

## Nahum: 3:1-19

### *La vergüenza de Nínive y la debilidad descubierta*

*Por Philip C. Strong*

*Iglesia de Cristo Southside en Jacksonville, TX.*

En el primer capítulo, vimos que la justicia y la rectitud de Dios no permitirían que la vileza de Nínive se fuera sin impune, (1:3). La violencia feroz y la jactancia arrogante de los asirios provocaron la ira de Jehová a que se vengara como una justa *recompensa*. En el capítulo dos, la certeza del ocaso de Nínive se demuestra hablando de ella como algo que ya está sucediendo. Ahora en el último capítulo del discurso profético de Nahum, hay una descripción dramática de la batalla subsiguiente que derroca a la ciudad capital. El profeta también detalla los pecados específicos de Nínive que han provocado el enojo del Todopoderoso para castigarlos.

#### **I. El pago de Dios a Nínive y las razones de ellos, vv. 1-7.**

La “*ciudad sanguinaria*” del v.1 es por supuesto Nínive, así llamada por las atrocidades que ha cometido. Pero la sangre que manchó la ciudad no era solo la de las naciones extranjeras. La violencia de la capital del mundo también había sido dirigida hacia su propio pueblo. Los monumentos asirios de este periodo describen en detalle gráfico las atrocidades, violencia y la indiferencia total por la vida humana que caracterizaba a la ciudad. “Hacer lo recto” parece haber sido un tema primordial. La ciudad se describe mejor como “*toda llena de mentira y de rapiña*” (v.1). La rapiña se refiere a rasgar en pedazos,

tal como un león se lo hace a su presa, compárese 2:12. La ciudad está llena de los *cadáveres* de las presas *desgarradas y ensangrentadas*—sean extranjeros o nativos. De esta manera, su “*presa nunca se marcha*” porque hay un suministro aparentemente inagotable de ello.

Vv. 2-3 provee “una de las más emotivas descripciones de la fiereza de una batalla que pueda encontrarse en la literatura” (Comentario de los Profetas Menores; Hailey, p. 264). El estilo conciso de la estructura de la oración parece solamente aumentar la naturaleza gráficamente poética de la descripción. Ningún comentario mío podría añadir más—sólo lea estos versículos despacio e imagine.

Mientras que hubo muchas indicaciones de la maldad y de las acusaciones dadas contra Nínive, en este punto en el discurso, el v.4 expone ante nosotros el caso en términos incuestionablemente claros. Note el no tan refinado lenguaje de la ASV, “*a causa de la multitud de las fornicaciones de la ramera de hermosa gracia, maestra en hechizos, que seduce a las naciones con sus fornicaciones y a los pueblos con sus hechizos.*” A fin de obtener la riqueza, el poder y el dominio que deseaba, Nínive se prostituyó usando todas las artimañas y tentaciones conocidas por la humanidad. Sus *instrumentos de cambio* habían sido una total indiferencia de cualquier y de toda autoridad moral de cualquier fuente. Usó todos y cada uno de

los medios a su disposición para obtener lo que ella quería. Pero sobre todo, utilizó la crueldad y la feroz violencia. Las *rameras* por lo general se identifican por la apariencia externa. Nínive había usado el *señuelo atractivo* del comercio, riqueza y el poder como sus *hechizos* hacia las naciones y las familias.

Por lo tanto, empezando en el **v.5**, el Señor dice, "*Heme aquí contra ti.*" Nínive no pelearía más con débiles ejércitos de las naciones de los hombres, ahora peleará con Jehová, el "*Señor de los ejércitos.*" A esta majestuosa reina de las naciones (compárese 2:7), Él le "*descubrirá sus faldas en su rostro y mostrará a las naciones su desnudez y a los reinos su vergüenza.*" Nínive había sido la ramera y la prostituta vil que se disfrazó con la atractiva ropa de la riqueza y el poder. Ahora Jehová la expondrá al mundo. Todos la verían tal como es ella, la reprocharán y la desdeñarán. A través de su completa y total destrucción, llegará a ser en forma vergonzosa el hazmerreír del mundo por las generaciones venideras. Esta es su justa recompensa de Jehová. Pero Él no ha terminado con la desgracia de ella.

En el **v.6** el insulto es añadido a su herida porque Dios dice "*y echaré sobre ti inmundicias y te afrentaré y te pondré como estiércol.*" Decirle a Nínive que sería "*avergonzada y humillada públicamente*" no es suficiente, pero es una buena forma de tipificar la *visualización* de Nínive por Dios. Imagine a la una vez *atractiva* mujer prostituta despojada de sus finas ropas exteriores, ahora puesta en un espectáculo en la plaza central del mundo con lodo y estiércol lanzado sobre ella para mostrar su desgracia. Este es el destino de Nínive.

Que tan despectiva hizo el Señor la apariencia de ella, que los que una vez iban

en masa para admirar su belleza y atraídos por sus artimañas ahora "*se apartarán de ti y dirán: Nínive es asolada.*" Su epitafio retóricamente dice, "*¿Quién se compadecerá de ella? ¿Dónde te buscaré consoladores?*" La *desnudez* de sus hechos vergonzosos ahora es expuesta, ¡nadie podrá estar o será encontrado ahí!

## II. El destino de Tebas debe ser el destino de Nínive **vv.8-11.**

Una comparación con la ciudad de *No-amón* comprende la siguiente sección de advertencia contra Nínive. La ciudad de No-amon llamada así por el dios Amón, conocida también como "No" o "Tebas." Estaba localizada aproximadamente a 720 kilómetros al sur del Cairo. El punto de comparación es que Tebas era una ciudad bien fortificada, grande y próspera la cual previamente había caído y había sido destruida totalmente. Así también caería Nínive. De modo interesante, el conquistador de Tebas no fue otro que Asurbanipal, ¡el rey de los asirios! Él saqueó la ciudad en el 663 a.C. lo cual sucedería solamente algunos años (o décadas como máximo) previos al mensaje condenatorio de Nahum sobre Nínive.

La ciudad de Tebas tuvo tres diferentes cuerpos de agua cerca de él los cuales eran el "mar" al cual el profeta se refiere en el **v.8** como siendo su "*baluarte*" y "*muro.*" El gran río Nilo, varios fosos y una serie de canales creaban un formidable obstáculo para aquellos que buscaban tomar su considerable riqueza. Lo siguiente compara directamente a Nínive que tenía tanto al río Tigris como el Khosr rodeando la mayor parte de la ciudad y formaban una barrera contra los supuestos invasores.



Las fortalezas adicionales de Tebas se dan en el **v.9** siendo las naciones que la rodeaban. *Etiopía* estaba al sur, *Egipto* estaba al norte, *Libia* al oeste y *Fut*. La localización de *Fut* es desconocida, pero quizás existió al este de Tebas. Estas se dan para mostrar el supuesto poder ilimitado que protegió a Tebas—y aun así la tomó Asiria. El punto de comparación es nuevamente obvio. ¡A pesar de cualquier poder que Asiria poseyera en sí misma, o fuera proporcionado por sus aliados, ¡también caería, **v.10!** Los “pequeños” de Tebas fueron “estrellados” (**compárese 2:1**), y sus “honorables” y “grandes hombres” fueron atados y vendidos. Nuevamente, la lección señalada para Nínive se establece claramente en el **v.11**. “*Tú también serás embriagada y serás encerrada; tu también buscarás refugio a causa del enemigo.*” Nínive estaría *embriagada*, ya sea con su propio orgullo o por la ira de Jehová, y caería al foso de la destrucción donde nadie podría verlos. Los guerreros poderosos y feroces de Asiria serían forzados a *buscar un lugar para esconderse*.

### **III. La Incapacidad de los recursos de Nínive para proteger la ciudad, **vv.12-19.****

En la sección final de la obra profética, Nahum desafía a la gran ciudad a que haga su mejor esfuerzo para defenderse contra la fuerza del ataque del Señor, señalando lo inútil del esfuerzo a todo momento. Sus fortificaciones se comparan a “*higueras con brevas, que si las sacuden, caen en la boca del que las ha de comer*” **v.12**. Las defensas de Nínive son *higos maduros* ¡que caen dentro de la boca de la destrucción de Jehová! ¿Por qué es esto así? La respuesta se da claramente en el **v.13**, “*tu pueblo será como mujeres*” y las “*puertas de tu tierra se abrirán*

*de par en par a tus enemigos.*” Nínive había sido una ciudad orgullosa y poderosa, representando todo el poder de la nación asiria. Pero ante las fuerzas del Señor, los mejores esfuerzos de sus valientes guerreros serían inútiles haciéndolos impotentes.

En el **v.14** se les exhorta a prepararse para la batalla, pero nuevamente en la primera parte del **v.15** se muestra lo inútil de cualquiera de las preparaciones que pudieran hacer, “*te consumirá el fuego, te talará la espada, te devorará como pulgón; multiplícate como langosta, multiplícate como el langostón.*”

La introducción de la langosta en el **v.15a** sirve para hacer comparaciones adicionales en los siguientes versículos. Allí, la langosta consumió a Nínive. Pero note que el símil cambia ligeramente en la última parte del versículo. Aquí se le dice a Nínive que *se multiplique como langosta*. ¿Cuál es el punto? La respuesta se revela en los **vv.16-17** donde se explica que:

- mientras los “comerciantes” (los extranjeros) y “grandes” se han multiplicado *como langostas* en Nínive, ellos, *como langostas la despojarán y volarán*, y que

- Los “príncipes” y los “grandes” de Nínive como langostas “*se sientan en vallados en día frío*” para buscar refugio, emularán a los insectos que “*se van*” cuando *sale el sol* en el calor de la batalla del Señor con la ciudad.

Esta comparación nos lleva a un paso más adelante cuando **v.17b** dice, “*y no se conoce el lugar donde están.*” El significado aparente es que, nuevamente, como langostas una vez que han *despojado y escapado*, nadie sabe a donde van. Nínive, como las langostas, desaparecerá de la vista humana ¡después de que el Señor de los ejércitos termine con ellos!

Unas metáforas finales se dan en el **v.18** para entender la desesperanza total en la difícil situación de Nínive:

- *"Durmieron tus pastores"*- Aquellos que deberían *cuidar y proteger* la ciudad son tan inútiles contra la venganza del Señor como los pastores que se duermen mientras cuidan a las ovejas. Probablemente están *"durmiendo"* en la tumba fría de la muerte.

- *"Reposaron tus valientes"*- Como los líderes militares (los pastores), *los padres de la ciudad y los jefes civiles* descansan en el sueño pacífico de la muerte.

- *"Tu pueblo se derramó. . .y no hay quien los junte"*- El pueblo de Nínive (Y la nación asiria en su conjunto), es ahora, las

*ovejas* que se perdieron para siempre,

El Final supremo de Nínive se resume en el versículo que concluye el libro, **v.19a**. *"No hay medicina para tu quebradura; tu herida es incurable."* Como se declaró en el **1:14**, Jehová ha *preparado* su tumba. La marcha fúnebre ha sonado y todo lo que queda es *luto*. Sin embargo, **v.19b** se añade insulto para herir cuando se señala que no habrá nadie que se aflija, ya que sus enemigos se regocijarán de su partida. Nínive, como nación, ha gastado su vida haciendo el mal sobre todas las naciones con las que tuvo contacto. Ahora es su turno para que se burlen y se alegren por su partida.

*Versión al Español*  
*Jaime Hernández Castillo*  
*Querétaro, Mex. Febrero del 2010*